



Briselē, 2025. gada 7. oktobrī
(OR. en)

12913/25

Starpiestāžu lieta:
2011/0102(NLE)

AVIATION 123
RELEX 1174
USA 13
ISL 49
N 75

LEĢISLATĪVIE AKTI UN CITI DOKUMENTI

Temats:	PADOMES LĒMUMS par to, lai Savienības vārdā noslēgtu Gaisa transporta nolīgumu starp Amerikas Savienotajām Valstīm, no vienas puses, Eiropas Savienību un tās dalībvalstīm, no otras puses, Islandi, no trešās puses, un Norvēģijas Karalisti, no ceturtās puses; un par to, lai Savienības vārdā noslēgtu Papildnolīgumu starp Eiropas Savienību un tās dalībvalstīm, no vienas puses, Islandi, no otras puses, un Norvēģijas Karalisti, no trešās puses, attiecībā uz gaisa transporta nolīguma piemērošanu starp Amerikas Savienotajām Valstīm, no vienas puses, Eiropas Savienību un tās dalībvalstīm, no otras puses, Islandi, no trešās puses, un Norvēģijas Karalisti, no ceturtās puses
---------	---

PADOMES LĒMUMS (ES) 2025/...

(... gada ...)

**par to, lai Savienības vārdā noslēgtu Gaisa transporta nolīgumu
starp Amerikas Savienotajām Valstīm, no vienas puses,
Eiropas Savienību un tās dalībvalstīm, no otras puses,
Islandi, no trešās puses, un Norvēģijas Karalisti, no ceturtās puses;
un par to, lai Savienības vārdā noslēgtu Papildnolīgumu
starp Eiropas Savienību un tās dalībvalstīm, no vienas puses,
Islandi, no otras puses, un Norvēģijas Karalisti, no trešās puses,
attiecībā uz gaisa transporta nolīguma piemērošanu
starp Amerikas Savienotajām Valstīm, no vienas puses,
Eiropas Savienību un tās dalībvalstīm, no otras puses,
Islandi, no trešās puses, un Norvēģijas Karalisti, no ceturtās puses**

EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību un jo īpaši tā 100. panta 2. punktu saistībā ar 218. panta 6. punkta a) apakšpunktu,

ņemot vērā Eiropas Komisijas priekšlikumu,

ņemot vērā Eiropas Parlamenta piekrišanu¹,

¹ Piekrišana ... (*Oficiālajā Vēstnesī* vēl nav publicēta).

tā kā:

- (1) Gaisa transporta nolīgums starp Eiropas Kopienu un tās dalībvalstīm, no vienas puses, un Amerikas Savienotajām Valstīm, no otras puses² (“Gaisa transporta nolīgums”), tika parakstīts 2007. gada 25. un 30. aprīlī pēc Padomes un Padomē sanākušo Eiropas Savienības dalībvalstu valdību pārstāvju Lēmuma 2007/339/EK pieņemšanas³. To provizoriski piemēroja no 2008. gada 30. marta, un tas tika noslēgts ar Padomes Lēmumu (ES) 2020/1110⁴. Tas stājās spēkā 2020. gada 29. jūnijā. Tas tika grozīts ar 2010. gada 24. jūnija Protokolu, ar ko groza Gaisa transporta nolīgumu starp Amerikas Savienotajām Valstīm un Eiropas Kopienu un tās dalībvalstīm, kas parakstīts 2007. gada 25. un 30. aprīlī⁵ (“protokols”), kurš stājās spēkā 2022. gada 5. maijā. Protokols paredz iespēju trešām valstīm pievienoties Gaisa transporta nolīgumam.

² OV L 134, 25.5.2007., 4. lpp.

³ Padomes un Padomē sanākušo Eiropas Savienības dalībvalstu valdību pārstāvju Lēmums 2007/339/EK (2007. gada 25. aprīlis), lai parakstītu un provizoriski piemērotu gaisa transporta nolīgumu starp Eiropas Kopienu un tās dalībvalstīm, no vienas puses, un Amerikas Savienotajām Valstīm, no otras puses (OV L 134, 25.5.2007., 1. lpp., ELI: <http://data.europa.eu/eli/dec/2007/339/oj>).

⁴ Padomes Lēmums (ES) 2020/1110 (2018. gada 23. janvāris) par to, lai Eiropas Savienības vārdā noslēgtu Gaisa transporta nolīgumu starp Eiropas Kopienu un tās dalībvalstīm, no vienas puses, un Amerikas Savienotajām Valstīm, no otras puses (OV L 244, 29.7.2020., 6. lpp., ELI: <http://data.europa.eu/eli/dec/2020/1110/oj>).

⁵ OV L 223, 25.8.2010., 3. lpp., ELI: <http://data.europa.eu/eli/prot/2010/465/oj>.

- (2) Saskaņā ar Līgumu par Eiropas Ekonomikas zonu⁶ Islande un Norvēģija ir pilnībā integrētas Eiropas vienotā aviācijas tirgus dalībnieces. Norvēģija un Islande 2007. gadā oficiāli pauda vēlēšanos pievienoties Gaisa transporta nolīgumam. Saskaņā ar Gaisa transporta nolīguma 18. panta 5. punktu ar to izveidotā Apvienotā komiteja 2010. gada 16. novembra sanāksmē ierosināja Gaisa transporta nolīgumu starp Amerikas Savienotajām Valstīm, no vienas puses, Eiropas Savienību un tās dalībvalstīm, no otras puses, Islandi, no trešās puses, un Norvēģijas Karalisti, no ceturtās puses (“pievienošanās nolīgums”).
- (3) Komisija risināja sarunas par Papildnolīgumu starp Eiropas Savienību un tās dalībvalstīm, no vienas puses, Islandi, no otras puses, un Norvēģijas Karalisti, no trešās puses, par Gaisa transporta nolīguma starp Amerikas Savienotajām Valstīm, no vienas puses, Eiropas Savienību un tās dalībvalstīm, no otras puses, Islandi, no trešās puses, un Norvēģijas Karalisti, no ceturtās puses, piemērošanu (“papildnolīgums”).

⁶ OV L 1, 3.1.1994., 3. lpp., ELI: http://data.europa.eu/eli/agree_international/1994/1/oj.

- (4) Gan pievienošanās nolīgums, gan papildnolīgums tika parakstīti 2011. gada 21. jūnijā saskaņā ar Padomes un Padomē sanākušo Eiropas Savienības dalībvalstu valdību pārstāvju Lēmumu 2011/708/ES⁷, un tos provizoriski piemēro no to parakstīšanas dienas.
- (5) Tiesa ar 2015. gada 28. aprīļa spriedumu lietā C-28/12 *Komisija/Padome*⁸ (“spriedums”) atcēla Lēmumu 2011/708/ES, pamatojoties uz to, ka Padomei nebija tiesību atļaut parakstīt un provizoriski piemērot pievienošanās nolīgumu un papildnolīgumu aktā, ko tā pieņēma kopā ar Padomē sanākušajiem dalībvalstu valdību pārstāvjiem. Tiesa atstāja spēkā Lēmuma 2011/708/ES sekas līdz brīdim, kad saprātīgā laikā, skaitot no sprieduma pasludināšanas dienas, stāsies spēkā jauns lēmums, kurš Padomei ir jāpieņem, pamatojoties uz Līguma par Eiropas Savienības darbību 218. panta 5. un 8. punktu.

⁷ Padomes un Padomē sanākušo Eiropas Savienības dalībvalstu valdību pārstāvju Lēmums 2011/708/ES (2011. gada 16. jūnijs) par to, lai Savienības vārdā parakstītu un provizoriski piemērotu Gaisa transporta nolīgumu starp Amerikas Savienotajām Valstīm, no vienas puses, Eiropas Savienību un tās dalībvalstīm, no otras puses, Islandi, no trešās puses, un Norvēģijas Karalisti, no ceturtais puses; un par to, lai Savienības vārdā parakstītu un provizoriski piemērotu Papildnolīgumu starp Eiropas Savienību un tās dalībvalstīm, no vienas puses, Islandi, no otras puses, un Norvēģijas Karalisti, no trešās puses, par to, kā piemērot Gaisa transporta nolīgumu starp Amerikas Savienotajām Valstīm, no vienas puses, Eiropas Savienību un tās dalībvalstīm, no otras puses, Islandi, no trešās puses, un Norvēģijas Karalisti, no ceturtais puses (OV L 283, 29.10.2011., 1. lpp., ELI: <http://data.europa.eu/eli/dec/2011/708/oj>).

⁸ Tiesas (virspalāta) 2015. gada 28. aprīļa spriedums, Eiropas Komisija/Eiropas Savienības Padome, C-28/12, ECLI:EU:C:2015:282.

- (6) Lai izpildītu spriedumu, Padome pieņēma Lēmumu (ES) 2023/684⁹ par to, lai parakstītu un provizoriski piemērotu pievienošanās nolīgumu un papildnolīgumu.
- (7) Pievienošanās nolīgumu un papildnolīgumu ir ratificējušas visas dalībvalstis, izņemot Horvātijas Republiku. Paredzams, ka Horvātijas Republika pievienosies pievienošanās nolīgumam un papildnolīgumam saskaņā ar 2011. gada Pievienošanās akta 6. panta 2. punktu.
- (8) Pievienošanās nolīgums un papildnolīgums būtu jāapstiprina,

IR PIEŅĒMUSI ŠO LĒMUMU.

⁹ Padomes Lēmums (ES) 2023/684 (2023. gada 20. marts) par to, lai Savienības vārdā parakstītu un provizoriski piemērotu gaisa transporta nolīgumu starp Amerikas Savienotajām Valstīm, no vienas puses, Eiropas Savienību un tās dalībvalstīm, no otras puses, Islandi, no trešās puses, un Norvēģijas Karalisti, no ceturtās puses, kā arī par to, lai Savienības vārdā parakstītu un provizoriski piemērotu papildnolīgumu starp Eiropas Savienību un tās dalībvalstīm, no vienas puses, Islandi, no otras puses, un Norvēģijas Karalisti, no trešās puses, attiecībā uz gaisa transporta nolīguma piemērošanu starp Amerikas Savienotajām Valstīm, no vienas puses, Eiropas Savienību un tās dalībvalstīm, no otras puses, Islandi, no trešās puses, un Norvēģijas Karalisti, no ceturtās puses (OV L 89, 27.3.2023., 3. lpp., ELI: <http://data.europa.eu/eli/dec/2023/684/oj>).

1. pants

Ar šo Eiropas Savienības vārdā tiek apstiprināts Gaisa transporta nolīgums starp Amerikas Savienotajām Valstīm, no vienas puses, Eiropas Savienību un tās dalībvalstīm, no otras puses, Islandi, no trešās puses, un Norvēģijas Karalisti, no ceturtās puses (“pievienošanās nolīgums”)¹⁰.

2. pants

Ar šo Eiropas Savienības vārdā tiek apstiprināts Papildnolīgums starp Eiropas Savienību un tās dalībvalstīm, no vienas puses, Islandi, no otras puses, un Norvēģijas Karalisti, no trešās puses, par to, kā piemērot Gaisa transporta nolīgumu starp Amerikas Savienotajām Valstīm, no vienas puses, Eiropas Savienību un tās dalībvalstīm, no otras puses, Islandi, no trešās puses, un Norvēģijas Karalisti, no ceturtās puses (“papildnolīgums”)¹¹.

¹⁰ Pievienošanās nolīguma teksts ir publicēts OV L 283, 29.10.2011., 3. lpp.

¹¹ Papildnolīguma teksts ir publicēts OV L 283, 29.10.2011., 16. lpp.

3. pants

Šis lēmums stājas spēkā tā pieņemšanas dienā.

..., ...

*Padomes vārdā –
priekšsēdētājs / priekšsēdētāja*
